

ELÄVÄT KIVET

TUKHOLMAN SUOMALAINEN SEURAKUNTA

LEVANDE STENAR

FINSKA FÖRSAMLINGEN I STOCKHOLM

4/2019

En etsi valtaa, loistoa

*Giv mig ej glans,
ej guld, ej prakt*

Svenska kyrkan 
FINSKA FÖRSAMLINGEN
I STOCKHOLM

ELÄVÄT KIVET

on Tukholman Suomalaisen seurakunnan jäsenlehti

LEVANDE STENAR

är medlemstidning för Finska församlingen i Stockholm
Perustettu / Grundad: 1967

Käyntiosoite / Besöksadress:
Slottsbacken 2 B-C
111 30 Stockholm

Postiosoite / Postadress:
Box 2281,
103 17 Stockholm

Puhelin / Telefon: 08-440 82 00

Päätoimittaja / Ansvarig utgivare och chefredaktör:
Martti Paananen

Taittaja ja toimittaja / Redaktör och formgivare: Birgitta Forsman

Ilmoitukset / Annonser:
08-440 82 03,
finska.forsamlingen@svenskakyrkan.se

Painos / Upplaga: 7 500 kpl / ex

Paino / Tryckeri: Brand Factory

Ilmestyy 4 kertaa vuonna 2019:
Maaliskuussa, toukokuussa, elokuussa ja marraskuussa.

Utkommer 4 gånger 2019:
Mars, maj, augusti och november

*”Rakentukaa...
elävinä kivinä...”
”...då blir också
ni till levande
stenar...”*

(1.Piet./Pet.2:4-5)

Svenska kyrkan 
FINSKA FÖRSAMLINGEN
I STOCKHOLM

3 Kirkkoherra – Kyrkoherde Martti Paananen

4–5 Eila Kastu: Joulurukous.
Maija Toivola: "Kom, kom, signade jull!"
Iltapäivärettiitti 28/11
Sururyhmä keväällä 2020

6–7 Luovan kirjoittamisen piiriläiset –
Gemenskap kring kreativt skrivande
Kaksi joulusatua

8–9 Juniorileiri kirkolla – Juniorläger i kyrkan
Kuusenriisujaiset – Julgransplundring
Lastenvintin toiminta – Barnvindens verksamhet

10–11 Rippikoulu 2020 Konfirmationsundervisning
Nuorten Berliininmatka – Resan till Berlin med ungdomarna
Ohjaajakoulutus – Ledarutbildning

12–13 Joulun ohjelma ja jumalanpalvelukset
Julens program och gudstjänster
Kauneimmat joululaulut 2020 De vackraste julsångerna

14–15 Joulumyyjäiset – Julbasaren
Kevään ryhmät 2020 Vårens grupper

16–17 Ystävänäpäivä – Alla hjärtans dag
Jumalanpalvelukset Kistassa ja Spångassa
Finlandsvensk verksamhet

18–19 Perheutisia – Familjenyheter
Henkilökunta – Personal



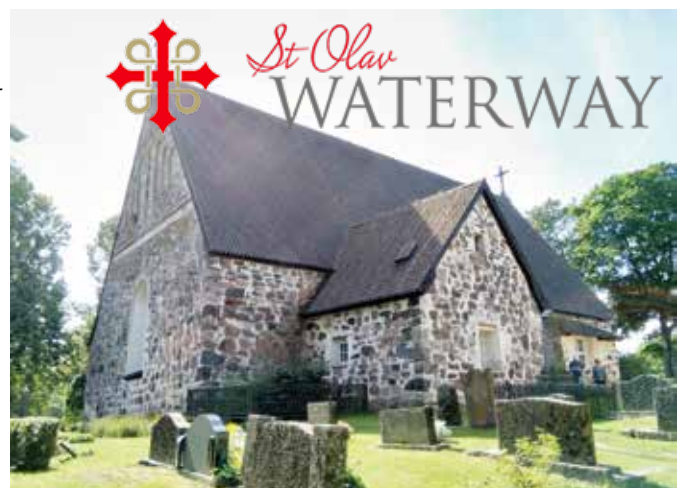
Pyhiinvaellusilta

Tiistaina 18.2. klo 18.00 Yläsali,
Suomalainen kirkko, Slottsbacken 2 B-C.

Martti Paananen kertoo St Olavin merireitistä, joka lähtee Turusta ja kulkee Turun ja Ahvenanmaan saariston läpi Ruotsiin ja jatkuu maa-reittinä aina Nidarokseen (nykyisin Trondheim) saakka. Kuka oli Pyhä Olavi ja miksi suomalaiset vaelsivat hänen hautakirkolleen?

Olli Hallamaa kertoo Tukholmasta Uppsalaan vievän Ingegerdsledenin vaeltamisesta, sen mahdollisuuksista ja haasteista.

Tervetuloa!



Joulun alla kaikki osaavat laulaa

Martti Paananen
Kirkkoherra – Kyrkoherde

Joulunaikana seurakunnan toiminnassa eniten kävijöitä keräävät Kauneimmat joululaulut. Meidän seurakunnassa joululauluja lauletaan moneen otteeseen sekä suomeksi että ruotsiksi Suomalaisella kirkolla mutta myös Spångassa, Skärholmenissa ja Hökarängenissa. Myös muissakin Tukholman alueen seurakunnissa pidetään myös suomenkielisiä laulutilaisuuksia. Kauneimmat joululaulut huipentuvat Adolf Fredrikin kirkkoon lauantaina 21.12. klo 15 pidettävään hiippakunnalliseen lauluhetkeen, jonne saapuneen jälkeen useita satoja joululaulujen ystävää. Meidän seurakunnan Kauneimpien joululaulujen aikataulu löytyy tämän lehden sivulta 13.

Ei pidä kuitenkaan unohtaa esimerkiksi Tukholman keskusasemalla tiistaina 3.12. klo 17 pidettävää lauluhetkeä, jossa jo perinteiseen tapaan lauletaan joku joululaulu myös suomeksi.



De vackraste julsångerna samlar under jultiden allra flest besökare i församlingen. I vår församling sjungs julsånger i många omgångar både på finska och svenska i Finska kyrkan men också i Spånga, Skärholmen och i Hökarängen. Också i de övriga församlingarna i Stockholm håller man sångtillfällen på finska. De vackraste julsångerna kulminerar med Stiftets allsångstillfälle i Adolf Fredriks kyrka lördagen den 21.12. kl 15 vilket brukar samla många hundra julsångens vänner. Tiderna för De vackraste julsångerna i vår församling hittas på sidan 13 i den här tidningen.

Men vi ska inte glömma att på tisdagen den 3.12. kl 17 sjungs det julsånger i Stockholms centralstation och enligt traditionen också någon julsång på finska.



Yhdessä laulaminen tekee hyvää niin keholle kuin mielelle. Jokainen meistä kokee niin tutut kuin vieraammatkin joululaulut omalla tavallaan. Jokaisessa ne kuitenkin herättävät muistoja lapsuudesta ja menneisyydestä, muistojen jouluista. Ja itse kutakin ne valmistavat omalla tavallaan juuri tähän jouluun.

Vaikka meillä monilla jouluun kuuluu paljon perinteitä, niin ei ole olemassa yhtä ainoa tapaa viettää joulua. Sinun tapasi juhliä Jeesuksen syntymää on yhtä oikea ja hyvä kuin jonkun toisenkin. Tärkeintä joulussa on mielestäni se, että saa hiljentyä omaan tahtiin, antaa tilaa omille mietteilleen, pysähtyä pohtimaan joulun merkitystä. Kuka seimessä nukkuu? Mitä paimenet kokivat? Mihin johtaa Betlehemin tähti minua?

Jouluun kuuluvat myös läheiset ihmiset ja lähimmäiset. Tule laulamaan yhdessä kanssamme joulu sydämeesi.

PS. Vinkkinä niille, jotka eivät saa joululauluista kylläkseen: netissä soi jouluun saakka jo nyt www.jouluradio.fi – myös ruotsiksi!

Under julen kan alla sjunga

Att sjunga tillsammans gör gott åt både kropp och själ. Vi upplever både de bekanta och mindre bekanta julsångerna på vårt eget sätt. Ändå väcker de hos oss alla minnen från barndomen och det förgångna, minnenas jul. De förbereder oss på sitt eget sätt för just den här julen.

Fast vi har många traditioner hur man ska fira julen så finns det inte bara ett sätt. Ditt sätt att fira Jesu födelse är lika rätt och bra som någon annans. Det viktigaste inför julen är att man får stilla sig i egen takt och ge tid för egna tankar, stanna upp och fundera på julens betydelse. Vem sover i krubban? Vad upplevde herdarna? Vart leder Betlehems stjärna mig?

Till julen hör också våra nära och kära. Kom och sjung in julen i ditt hjärta tillsammans med oss.

PS. Som tips för de som inte får nog av julsångerna: julsånger både på finska och svenska finns på nätet fram till julen på www.jouluradio.fi

JOULURUKOUS

Pyhä Jumala,
kiitos pienestä Jeesus-vauvasta,
Vapahtajasta ja maailman valosta,
joka syntyi keskelle maailmaa,
Ihmiseksi ihmisten luo.

Vie meidät seimen luo ja anna
ilosanoman koskettaa
ja tuoda merkitystä elämäämme.

Marian tavoin tutkiskelemme
sydämen kätköjä
ja sitä, mitä olemme sinulta saaneet.

Kiitos tästä adventin ja joulun ajasta.
Ole kanssamme niinä päivinä,
kun on kaikkien pimeintä ja kun elämä
tuntuu raskaalta.

Lähetä valosi yksinäisyyden yössä kulkeville,
tuo apusi, kun voimamme eivät riitä elämän
todellisuuden keskellä ja anna toivo meille,
kun tulevaisuus tuntuu epävarmalta.

Sinä tunnet elämän ja sen kivut,
Sinä synnyit keskelle ankaria olosuhteita
ja kuljit ihmiselämän sen loppuun saakka
ja kuolemallasi toit meille elämän.

Pyhä Jumala,
tule jouluvieraaksemme tänäkin jouluna.
Lohduta kaikkia, joilla ei ole ketään lähellä.

Me sanomme Sinulle tänään:
"Tule, rakas, Jeesus, ovi on Sinulle auki.
Kiitos, että se on vielä auki.
Kiitos Sinulle, rakas Jeesus, joka olet
Ovi ja Tie jouluun."

Valaiskoon Kristuksen rakkaus
Sinun ja Rakkaittesi joulua!
Diakoni

Eila Kastu

TERVETULOA JOULUAATON JOULULOUNAALLE 24.12. KLO 13.00

Sitovat ilmoittautumiset 16.12. mennessä
Eilalle tai Maijalle.

Eila : puh. 08 – 440 82 15 tai

sähköposti: eila.kastu@svenskakyrkan.se

Maija: puh. 08 – 440 82 14 tai

sähköposti: maija.toivola@svenskakyrkan.se



VÄLKOMMEN TILL JULLUNCH PÅ JULAFTON 24.12 KL 13.00

Anmälningar före 16.12. till Eila eller Maija.

Sinulle, joka olet menettänyt läheisesi



Läheisen menettäminen on aina mullistava tapaus, joka muuttaa lopullisesti elämän. Jokaisen ihmisen suru on ainutlaatuinen ja jokaisella on lupa surra omalla tavallaan. Surun jakaminen toisten kanssa auttaa jaksamaan ja selviämään elämässä eteenpäin.

Olet lämpimästi tervetullut mukaan läheisensä menettäneiden sururyhmään.

Ryhmä kokoontuu kuusi kertaa kevään aikana yläsalissa Suomalaisen seurakunnan tiloissa.

Ensimmäinen tapaaminen on torstaina 23.1. klo 17.00-18.30 ja seuraavat kokoontumiset ovat kahden viikon välein. Ryhmän vetäjinä toimivat diakoni Eila Kastu ja pastori Leila Mänttari.

Lisätiedot ja ilmoittautumiset Eilalle puh. 08 – 440 82 15 tai Leilalle puh. 08- 440 82 11 viimeistään 13.1.

"Ei ole oikeaa tai väärää tapaa surra. Sinun surusi on sinun oma surusi." Hanna Eskola

"Kom, kom, signade jul!"

Återigen är vi på väg mot julen. I novembermörkret hägrar små ljusglimtar. I våra tankar dyker allt oftare upp bilder om adventstid och jul: fladdrande ljuslågor, doften av pepparkakor, värme och glada ögon. Vår vandring mot julen känns varje år lika spännande – om och om igen får vi vara med om julens under.

Ju närmare juletiden kommer, blandas dock dessa bilder allt oftare med andra – inte så behagliga. Julen innebär ofta stora förväntningar. På radio, tv, tidningar och sociala medier får vi se och höra allt fler inslag om hur man bäst kryddar sin egen inlagda sill, hur man bakar de allra godaste pepparkakorna och vilka rätter som man bara måste ha på julbordet. Just det – måste ha. Hur många är inte de som aldrig har en möjlighet att förverkliga dessa måsten.

Den underbara, spännande och kittlande väntan på jul har också en annan sida. Det är ångest över att inte kunna ordna en sådan där perfekt jul, oro över att tiden inte räcker till allt, och inte pengarna heller och så ensamheten – känslan att vara utanför precis allting som människorna omkring mig talar om.

Jag önskar att vi bara kunde stanna upp, andas in djupt och ställa oss frågan, vad är det som är det allra viktigaste just nu? Är det ändå inte gemenskapen, en varm blick från en medmänniska, friden och kärleken som är julens budskap?

För mig innehåller prästen Edvard Evers text "Jul, jul, strålande jul" allt det som gör att den varma julkänslan infinner sig.

*"Jul, jul, strålande jul, glans över vita skogar,
himmelens kronor med gnistrande ljus,
glimmande bågar i alla Guds hus,
psalm, som är sjungen från tid till tid,
eviga längtan till ljus och frid!
Jul, jul, strålande jul, glans över vita skogar.*

*Kom, kom, signade jul! Sänk dina vita vingar
över stridernas blod och larm,
över all suckan ur människobarm,
över de släkten, som gå till ro,
över de ungas dagande bo!
Kom, kom, signade jul! Sänk dina vita vingar!"*

Låt denna kärlek genomsyra den kommande juletiden. Be en bön för någon, ge en klapp på axeln, låt dina ögon möta en medmänniskas ögon. Andas in julen!

Jag önskar Er alla en välsignad och fröjdefull jul!
Diakoniassistent

Maija Toivola

RETRIITTI

To 28/11 retriitti kirkossa
klo 14.00 – 16.00
Teema: Joulun odotus



Arkienkelien joululounas

Arkienkelit,
olette lämpimästi
tervetulleita
joululounaalle 21.12.
klo 13.00 yläsaliin.
Sitovat ilmoittautu-
miset 16.12
mennessä Eilalle tai
Maijalle

Seurakunnan diakoniatyö Församlingens diakoniarbete



Diakoni/Diakon
Eila Kastu
Ma/mån 9.30-11.00
Ke/on 13.30-15.00
08-440 82 15
eila.kastu@svenskakyrkan.se



Diakonia-assistentti/
Diakoniassistent
Maija Toivola
Pe/fre 9.30-11.00
08-440 82 14
maija.toivola@svenskakyrkan.se

Tapaamiset
sopimuksen
mukaan

Besök
enligt
överens-
kommelse

Luovan kirjoittamisen piiriläiset – Gemenskap kring kreativt skrivande



Liisa Liikala on nyt vetänyt toista lukukautta luovan kirjoittamisen piiriä. Noin kymmenen innokasta kynäilijää ovat Liisan kanssa yhdessä luoneet tarinoita elämänsä varrelta. On ollut myös suuri kiinnostus Suomen kirjallisuushistoriaan. Tässä kaksi joulun innostamaa tarinaa "**Enkelipaketti**" ja "**Olipa kerran**".

Liisa Liikala har nu i två terminer dragit en grupp för kreativt skrivande. Ungefär tio ivriga skribenter har tillsammans med Liisa skapat berättelser utifrån sina egna livserfarenheter. Det har även funnits ett stort intresse i gruppen för den finska litteraturhistorien. Här är två julsagor : "**Enkelipaketti**" och "**Olipa kerran**".

Enkelipaketti

Mummo luki viisivuotiaalle, kirkassilmäiselle lapsenlapselleen kirjaa Elli-enkelistä. Elli on topakka pikkuenkeli, joka järjestelee ihmisten asioita siihen malliin, että he näkevät ja ymmärtävät selvemmin ja pehmeämmin. Ellin läsnäoloa ei voi nähdä, mutta sen saattaa kuitenkin tuntea sydämessään. Milka kuunteli avoimin korvin ja lausautti :
- Mummo, onpa kiva että Elli pitää huolta pienistä ihmisistä ja antaa aikuisille enemmän järkeä.

Lukuhetken jälkeen Milka pyysi, että mummo opettaisi hänet virkkaamaan. Hän halusi antaa äidille joululahjaksi jotain, josta äiti hämmästyisi.

Mikäpä siinä, tuumasta toimeen. Mummolla oli yllinkyllin tykötarpeita virkkauspuuhiin, käsityöihminen kun oli.

Milka valitsi harjoituslangaksi auringonkeltaisen kerän, josta tuli iloinen mieli. Sitä todella tarvittiin tuossa uudessa asiassa. Ei ollut virkkaaminen vasta-alkajalle niin helppoa kuin miltä touhu näytti mummon käsissä. Sitkeästi tyttönen kuitenkin harjoitteli, vaikka välillä jopa itkun kanssa työtänsä tuhersi. Ei mummokaan ihan kaikenlaista jälkeä hyväksynyt.

Milka tahtoi antaa äidille enkelin, jolle äiti itse saisi antaa nimen. Enkelin hame olisi punainen, joka oli sekä joulun-, että äidin lempiväri. Jos äidin muisti joskus häviäisi, niin enkelin punainen hame mustuttaisi äitiä aina joulusta.

Kun äiti jouluaattona avasi enkelipaketin hänen suustaan helähti ihastuksen huudahdus.

- Onpa minulla taitava tyttö, jouluhameinen Milka-enkeli!

Äiti tanssi enkelitanssin kuusen ympärillä. Hän otti piiriin mukaan myös Milkan ja mummon. Kun oikein tarkkaan kuunteli, saattoi korva erottaa hennonhentoa siipien havinaa.



Olipa kerran

taas joulu tulossa. Hän oli tehnyt joulusiivousta pitkin syksyä. Kesävaatteiden tuuletuksista se oli alkanut, niiden keräämisestä, pinoamisesta, vanhan ison matkalaukun tarjotessa tilaansa talven yli säilöttävälle kevyille, vaaleille vaatekappaleille. Pari pussillista oli kerääntynyt kierrätykseen menevistä vaateparsista. Jotkut vanhat verhoankaatkin olivat saaneet hädän. Kaappien puhdistukset, ikkunoiden pesut niin ulkoa kuin sisältä, talvisemmat tyynynpäälliset kuusenkuvioineen ja lumimaisemineen sänkyä ja sohvia koristamaan.

Eipä tämä pian 70-vuotias muorinen olisi arvannut, että hänen puuhiaan joku seuraisi. Hän ei tonttuihin uskonut, mutta niin vain oli, että juuri tämän joulun alla oli eräs Korvatunturin asukkaista ja työntekijöistä saanut erikoistehtävän: luoda jouluhenkeä tämän yksinäisen, henkisesti paineessa uurastaneen naisihmisen päiviin.



Monet eivät tiedä, että tontuilla on hyvinä jouluapureina enkeleitä, joita lentää lihoittelee ihmisten asumuksien ympärillä vartavasten juuri joulukuussa ensimmäisestä adventista alkaen. Nämä saivat nyt pienillä naisen korvaan supatteluilla hänet houkutelua lähtemään adventtikirkkoon. Ja kuinka ollakaan! Hänen viereensä istui eräs hyvin vanha tuttava, jota hän ei ollut vuosikymmeniä ajatellut, ei muistanut, ei tavannut, ja kuitenkin tämän kasvopiirteet olivat niin tutut kuin olisivat aina olleet siellä sielunperillä tärkeänä kalusteena muiden turvallisten muistojen kera. Tämä vanha ystävä, nimikin oli niin itsestäänselvä, Ritvahan hän oli, pyysi kirkonmenojen jälkeen kahville luokseen. Asui aivan keskustassa. Arvion mukaan noin neljä minuuttia naisen kotiovelta.



90
LÄHTÄÄ
LÄHJÖTYS NUMEROON
svenskakyrkan.se/act

TYTTÖJEN TULEE SAADA KIRJOITTAA OMA HISTORIANSA

Yli 780 miljoonaa ihmistä ei osaa lukea ja kirjoittaa. 2/3 heistä on tyttöjä ja naisia.

Kaikille tytöille oikeus arvokkaaseen elämään.

LÄHETÄ
LÄHJÖTYS NUMEROON
svenskakyrkan.se/act

900 1223

act
Svenskkyrkan

Omaksi yllätykseksensä nainen riemastui ja kiitti kutsusta. Ei ollut mitään kotona mikä odotti, tai mitä ei voisi myöhemminkin tehdä. Kun hän Ritvan eteiseen astuessaan näki olohuoneen seinällä kitaran ripustettuna, samannäköinen kun hänellä itsellään oli, sykähti mieluinen tunne sisällä. Olisiko tässä myös musiikkia harrastava ihminen rikastuttamassa hänen elämäänsä!

Nyt piti asioiden antaa tapahtua, kaikkea ei voinut heti paikata toisen syliin. Kuten haavetta musisoida yhdessä toisen toivottavasti yhtä fanaattisen laulajan ja soittajan kanssa. Hän ei muistanut, että lapsena tai nuorena Ritva olisi koskaan puhunut musiikin harrastamisesta. Mutta tuskin oli itsekään maininnut omasta kaipuustaan. Iltapäivä ehti tulla ja sen mukana hämärä ennenkuin ystävykset erosivat. Vastavierailusta oli jo sovittu, mukaan nuotit ja tekstit mielimusiikista ja lauluista.

Joulunmieltä oli näin tullut jo roima annos naisen yksinäisyyteen, joka hetkessä oli muuttanut väriään. Yksinäisyys oli nyt vain välimatka seuraavaan tapaamiseen.

Tonttu hieroi käsiään, osoitti näin itselleen tyytyväisyyttä. ”Odotapas vain, vielä on joulun 23 päivää, ja ihmeiden aika vasta alkanut.”

Margareetta Huhta



Kymmenvuotiaat juhlivat – Tioåringarna firade sin födelsedag!



Sirkusvalmentaja Roman synttärissankarien kanssa. Cirkusinstruktör Roman tillsammans med födelsedagsbarnen.

I slutet av augusti fick alla 10-åringar med sina föräldrar och syskon en festinbjudan till kyrkan. På programmet fanns en pjäs om Rödluvan som de unga ledarna i församlingen hade förberett. Efter teaterföreställningen fick födelsedagsbarnen öva sig på cirkuskonster i kyrkan. Det blev allt från jonglering, att snurra på tallrikar, balansera på plankor till att lära sig trollerikonster. Den roliga födelsedagsfesten kulminerade med att barnen fick framföra en cirkusföreställning med allt vad de lärt sig och till slut fick alla ännu äta födelsedagsårta med gratulationssång och hurra-rop.

Elokuun viimeisenä lauantaina kutsuimme tämän vuoden aikana 10-vuotta täyttäneet seurakuntalaiset kirkolle juhlimaan yhdessä perheen ja sisarusten kanssa. Ohjelmassa oli ensin nuorten ohjaajien valmisteleva teatteriesitys Punahilkka. Teatterielämyksen jälkeen kirkossa alkoi sirkustyöpaja. Ohjaajan johdolla harjoiteltiin jonglöörausta, lautasten pyörittämistä, laudalla tasapainolua ja hattutemppeja. Hauska synttärjuhla huipentui lasten esitellessä oppimiaan taitoja sirkusnäytöksessä ja lopuksi saatiin vielä synttäririkakkua onnittelulaulun ja hurraa-huutojen kera.

Juniorileiri kirkolla! Juniorläger i kyrkan!

Lokakuussa järjestimme junioreille, eli 7-12 -vuotiaille, viikonloppuleirin kirkolla. Kokoonnuimme lauantaina aamupäivällä ja päivän mittaan ohjelmaan kuului pelejä ja leikkejä, leipomista sekä näytelmän harjoittelua. Illan pimetessä kävimme nukkumaan kirkon lattialle. Sunnuntaiamuna paikalle saapui myös muuta väkeä ja vietimme yhdessä kiitospäivän perhejumalanpalvelusta, jossa koko seurakunta sai nähdä valmistelemamme luomiskertomusnäytelmän. Toiminnantäyteinen ja hauska viikonloppu päätettiin yhteiseen soppalounaaseen.

Seuraava juniorileiri järjestetään 25.–26.4.2020.

I oktober ordnades det ett miniläger för juniörerna (7-12 åringar) i kyrkan. Vi samlades på lördagmorgon och under dagen hade vi spel, lek och bakning på programmet och så övade vi in en pjäs. Då det blev mörkt till kvällen fick vi krypa till kojs på kyrkgolvet. På söndagmorgon kom en hel del andra till kyrkan och vi firade tacksägelsedagens familjegudstjänst. I gudstjänsten fick hela församlingen se vår föreställning om skapelseberättelsen. Det var ett aktivt och roligt veckoslut som vi avslutade med gemensam sopplunch.

Nästa juniorläger ordnas 25.–26.4.2020.



*"Alussa Jumala loi taivaan ja maan"
"I begynnel-sen skapade Gud himmel och jord"
1. Mos.1:1*

Kuusenriisujaiset

Su 12.1. 2020 klo 13

Tervetuloa!

Julgransplundring

Sö 12.1. 2020 kl 13

Välkommen!

Jouluperinteitä Suomalaisella kirkolla

Lasten Kauneimmista joululauluista on tullut suosittu tilaisuus Suomalaisessa kirkossa. Tänä vuonna laulamme joululauluja lauantaina 30. marraskuuta klo 14. Muusikot Lauri Antila ja Erik Iivonen solistinaan Hannele Iivonen johdattelee kaikki yhteislauluun. Ennen joululaulutilaisuutta voi kahvitella seurakuntatalon yläsalissa ja käydä perinteisissä joulumyyjäisissä alasalissa.

Joulunpyhät päättyvät ajallaan ja perinteisesti niiden päättymistä vietetään Nuutinpäivänä. Tällöin vietämme kirkolla lapsille ja lapsenmielisille tarkoitettua kuusenriisumisjuhlaa. Tanssimme kuusen ympärillä ja laulamme vielä viimeiset joululaulut yhdessä. Kahvia, mehua ja piparkakkuja on tietysti myös tarjolla. Kuusenriisujaiset pidetään sunnuntaina 12. tammikuuta klo 13 ja tilaisuus on kaikille avoin!

Jultraditioner i Finska kyrkan

De vackraste julsångerna för barnen har blivit en populär tillställning i Finska kyrkan. I år sjunger vi julsångerna på lördagen den 30 november kl 14.00. Musikerna Lauri Antila och Erik Iivonen med Hannele Iivonen i spetsen leder allsungen. Före julsångerna kan man gå på kafé i församlingens Övre sal eller på traditionell julbasar i Nedre salen.

Julen tar alltid slut och traditionellt städas julen ut vid Tjugondedag Knut. Finska kyrkans julgran plundras varje år med en trevlig familjefest. Vi dansar kring granen och sjunger de sista julsångerna tillsammans. Kaffe och saft serveras och de sista pepparkakorna äts upp. Festen börjar i kyrkan efter söndagens mässa den 12 januari kl 13.00 och är öppen för alla!

**Ti 18/2
klo 13.00**

"Ystäväsä lapsien"

**Vauvakonsertti
Babykonsert**



foto: Pixabay

**MUSIIKKILEIKKIKOULU
MUSIKLEKSKOLA**

Alkaa / börjar v. 3

Tiistaisin / Tisdagar :

Avoin Esikoulu klo 9.30

Alkaa / börjar v. 4

Tiistaisin / Tisdagar:

Vauvamuskari klo 13.00

Keskiviikkoisin / Onsdagar:

MUSSUKAT klo 16.00

TENAVAT klo 17.00

Torstaisin / Torsdagar:

TAAPEROT klo 15.15

NAPEROT klo 15.45

**Ilmoittautuminen pakollinen/Anmälning krävs
Lisätiedot/Mera information: Hannele Iivonen**

Donation av 5-strängade kanteler
5-kielisten kanteleiden lahjoitus

Professor *Magnus Westgren* har donerat till Finska församlingens musiklekisverksamhet 12 stycken kanteleinstrument för att befrämja musikutbildning av finska barn i Stockholm.

Professori *Magnus Westgren* on lahjoittanut Tukholman suomalaisen seurakunnan musiikkileikkikoulutoiminnalle 12 kannelta. Lahjoituksen tavoitteena on edistää suomalaislasten musiikkikasvatusta Tukholmassa.



Musiikkiin erikoistunut esikouluopettaja |
Förskollärare med musikpedagogisk inriktning
Hannele Iivonen
08-440 82 12
hannele.iivonen@svenskakyrkan.se

Tervetuloa Suomalaisen seurakunnan rippikouluun!

Rippikoulu on hieno tilaisuus pohtia yhdessä muiden kanssa uskoa ja elämää koskevia tärkeitä kysymyksiä.

Suomalaisen seurakunnan rippikoulu on kaksikielinen ja tarkoitettu sinulle, joka olet syntynyt vuonna 2005 tai aikaisemmin. Meillä on tapaamisia noin joka toinen torstai-ilta talven ja kevään aikana ja osallistumme jumalanpalveluksiin kerran kuussa sunnuntaisin. Leiri järjestetään Haaparannassa 28.6.-3.7.2020.

Konfirmaatiomessu on Suomalaisessa kirkossa sunnuntaina 5.7. klo 11.00. Rippikouluun ja leirille osallistuminen on maksutonta.

Ilmoittaudu lähettämällä rippikoululaisen ja huoltajan henkilö- ja yhteystiedot sähköpostitse pappi Ella Järviselle. Kerro viestissä myös, onko sinut kastettu. Rippikoulun voit aloittaa, vaikka et olisikaan kastettu ja voimme yhdessä suunnitella, miten ja milloin kaste tapahtuu ennen konfirmaatiota.

Ensimmäinen tapaaminen rippikoululaisille ja heidän huoltajilleen pidetään Suomalaisessa kirkossa sunnuntaina 2.2. Aloitamme osallistumalla jumalanpalvelukseen klo 11 ja jatkamme infotilaisuuden merkeissä kirkkokahveilla messun jälkeen.

Ota mielellään yhteyttä meihin ja kysy, jos tahdot tietää lisää rippikoulusta tai jokin asia mietityttää sinua!

Välkommen att konfirmera dig i Finska församlingen!

Konfirmationstiden är en fin möjlighet att fundera på frågorna kring tro och liv tillsammans med andra.

Konfirmationen är tvåspråkig och riktar sig till dig som är född 2005 eller tidigare. Vi kommer att ses ett antal gånger varannan torsdagkväll under vintern och våren och vi deltar i gudstjänster en gång i månaden. Lägret ordnas i Haparanda 28.6.-3.7.2020.

Konfirmationsmässan äger rum i Finska kyrkan i Stockholm söndagen den 5.7. kl. 11.00. Att delta i skriftskolan och lägret är gratis.

Du anmäler dig genom att mejla konfirmandens och vårdnadshavarens person- och kontaktuppgifter till prästen Ella Järvinen. Meddela också om du är döpt. Du kan delta i skriftskolan även om du inte är döpt och vi planerar sedan tillsammans hur och när dopet kan ske innan konfirmationen.

Första träffen för konfirmander och deras vårdnadshavare är på söndagen den 2.2. i Finska kyrkan. Vi deltar i gudstjänsten kl 11 och efter mässan samlas vi på kyrkkaffe för mera information.

Tag gärna kontakt med oss och fråga om du vill veta mera om konfirmationen eller om du funderar på något speciellt!



Konfirmaatiomessussa 7.7.2019 nuoret säestivät kanteleilla "Jumalan Karitsan" - laulun. Ungdomarna ackompanjerade på kantele "O Guds Lamm"-sången i konfirmationsmässan 7 juli 2019.

Nuorten Berliininmatka

Berlinresan med ungdomarna

NUORTEN TOIMINTAA - UNGDOMSVERKSAMHET



Juutalaismuseon edustalla Kreuzbergin kaupunginosassa.
Utanför Judiska museet i stadsdelen Kreuzberg i Berlin.

Nuortenryhmä teki syyslomalla matkan, joka alkoi junamatkalla Tukholmasta Kööpenhaminaan. Tivolin huvipuistossa Halloween tunnelmissa vietetyn illan jälkeen jatkui matka seuraavana päivänä bussilla Hampurin kautta Berliiniin. Juna- ja bussimatkoilla oli hyvin aikaa valmistautua Berliinin ohjelmaan ja pohtia yhdessä kysymyksiä juutalaisvainoon ja Kolmanteen valtakuntaan liittyen. Berliinissä syvennymme teemoihin käynnillä Juutalaismuseossa ja osallistumalla näitä historian tapahtumia käsittelevälle opastetulle kävelykiertokselle.

Vietimme messua Berliinin ruotsinkielisessä seurakunnassa ja reformaatiopäivänä osallistuimme saksankieliseen jumalanpalvelukseen paikallisessa kirkossa.

Matka oli ajatuksia herättävä ja ohjelmantäyteinen, mutta pitkien bussimatkojen ja vaativien pohdintojen lomaan mahtui monen monta hauskaa hetkeä. Kaikille jäi kiitollinen mieli tästä yhteisestä tärkeästä matkasta!

En grupp ungdomar från församlingen gjorde en gemensam resa under höstlovet. Resan inleddes med tåg från Stockholm till Köpenhamn. Kvällen tillbringades i Halloweenstämningar på Tivolit i Köpenhamn och följande dag fortsatte resan med buss via Hamburg till Berlin. Under tåg- och bussresorna fanns det gott om tid att förbereda programmet för Berlin och fundera tillsammans på frågor om Förintelsen och Det tredje riket. I Berlin fördjupade vi oss i frågorna på Judiska museet och genom att delta i en guidad rundtur som lyfte fram de historiska händelserna.

Vi firade mässa i Svenska kyrkan i Berlin och på reformationsdagen deltog vi i en lokal kyrkas tyskspråkiga gudstjänst.

Resan och det intensiva programmet väckte många tankar, men under de långa bussresorna och mellan de djupa diskussionerna rymdes också många roliga stunder. Det blev en viktig resa för hela gänget och en stor tacksamhet ekar kvar i allas sinnen!



Holokaustin muistomerkillä Berliinin keskustassa.
Vid minnesmärket av Förintelsen i centrum av Berlin.

Ohjaajakoulutus - Ledarutbildning

Ohjaajakoulutus on tarkoitettu rippikoulun käyneille nuorille, jotka haluavat kehittää taitojaan ryhmän ohjaajina ja olla mukana rippikoulun ja muun nuorten toiminnan suunnittelussa ja toteuttamisessa. **Uusien ohjaajien koulutus alkaa tammikuussa 2020.** Ohjaajakoulutukseen voit osallistua, vaikka et olisikaan käynyt rippikoulua Suomalaisessa seurakunnassa. Lisätietoja ja ilmoittautumiset Teppo Simunalle.

Ledarutbildningen är till för unga som blivit konfirmerade och vill utveckla sin förmåga att vara gruppledare och vara med i planeringen och förverkligande av konfirmationsundervisning och annan ungdomsverksamhet. **Utbildningen av nya ledare inleds i januari 2020.** Du kan delta i utbildningen även om du inte gått skriftskolan i Finska församlingen. Mera information och anmälningar till Teppo Simuna.

Ella Järvinen
08-440 82 10
ella.jarvinen@
svenskakyrkan.se



Teppo Simuna
08-440 82 08
teppo.simuna@
svenskakyrkan.se

JUMALANPALVELUKSET – GUDSTJÄNSTER

Joulukuu / December

Su/Sö 1.12. klo 11.00

1. Adventin Juhlamessu/1. Advents Festmässa Leila Mänttari, Martti Paananen, Merja Aapro, Birgitta Forsman, Eila Kastu, Maija Toivola, Vivendi ja Lumina kuorot

Pe/Fre 6.12. klo 10.00

Itsenäisyyspäivän jumalanpalvelus

Självständighetsdagens gudstjänst

Martti Paananen, Leila Mänttari, Hanna Niemi, Merja Aapro, Birgitta Forsman. Church Hill Boys -manskör, Kristoffer Streng dirigent

Su/Sö 8.12. klo 11.00

Finlandssvensk kyrkhelg med mässa

Hanna Niemi, Birgitta Forsman

Su/Sö 15.12. klo 11.00

Messu Leila Mänttari, Merja Aapro

Su/Sö 22.12. klo 11.00

Messu Ella Järvinen, Birgitta Forsman



Joulupäivät / Juldagarna

Ti/Ti 24.12. klo 12.00

Kaksikielinen jouluaaton hartaus/Tvåspråkig julbön

Martti Paananen, Merja Aapro, Esa Aapro - laulu/sång

Ke/On 25.12. klo 7.00

Jouluaamun jumalanpalvelus Hanna Niemi, Birgitta Forsman

Ke/On 25.12. klo 9.00

Jouluaamun jumalanpalvelus Spångan kirkossa Hanna Niemi, Birgitta Forsman

Ke/On 25.12. klo 11.00

Joulupäivän jumalanpalvelus Martti Paananen, Merja Aapro

To/ To 26.12. klo 11.00

Tapaninpäivän Joululaulumessu Hanna Niemi, Birgitta Forsman, Vivendi-kuoro

Su/Sö 29.12. klo 11.00

Messu Martti Paananen, Merja Aapro

Tammikuu / Januari

Ke/On 1.1. klo 11.00

Flerspråkig mässa i Storkyrkan, sammanlyst

Su/Sö 5.1. klo 11.00

Messu Ella Järvinen, Birgitta Forsman

Ma/Må 6.1. klo 11.00

Loppiaisen messu Ella Järvinen, Birgitta Forsman

Su/Sö 12.1. klo 11.00

Mässa Hanna Niemi, Merja Aapro

Su/Sö 12.1. klo 14.00

Jumalanpalvelus Kistassa

Su/Sö 19.1. klo 11.00

Messu Pyhän Henrikin muistopäivä. Martti Paananen, Merja Aapro.

Kirkkokahveilla Martti Paananen kertoo Suomen ensimmäiseksi piispaksi kutsutusta Pyhästä Henrikistä.

Su/Sö 26.1. klo 11.00

Messu Leila Mänttari, Birgitta Forsman



Helmikuu / Februari

Su/Sö 2.2. klo 11.00

Kynttilänpäivän kaksikielinen messu. Rippikouluinfo

Kyndelsmässodagens tvåspråkiga mässa.

Konfirmationsinfo

Ella Järvinen, Merja Aapro, Teppo Simuna

Su/Sö 9.2. klo 11.00

Finlandssvensk kyrksöndag med mässa

Hanna Niemi, Birgitta Forsman

Su/Sö 16.2. klo 11.00

Messu Martti Paananen, Merja Aapro

Su/Sö 16.2. klo 14.00

Jumalanpalvelus Spångassa

Su/Sö 23.2. klo 11.00

Messu Leila Mänttari, Merja Aapro

1. Adventin
Juhlamessu
1. Advents Festmässa
Su/Sö 1.12.
Klo 11.00

A
D
V
E
N
T



**ITSENÄISYYSPÄIVÄ
SJÄLVSTÄNDIGHETSDAGEN**

6.12.2019



kl 10.00

Jumalanpalvelus - Gudstjänst

Paananen, Mänttari, Aapro, Forsman,
Church Hill Boys, Kristoffer Streng

kl 12.30

Juhlakonsertti - Festkonsert

Church Hill Boys, Kristoffer Streng - johtaja &
baryton, Stefan Jansson - piano

**Lucianpäivä / Luciadagen
pe/fre 13.12. kl 18**



**Ekumeeninen
Lucia-vesper**

**Ekumenisk
Lucia-vesper**

foto: Pixabay

**Kauneimmat
Joululaulut
2019
De Vackraste
Julsångerna**

**La/Lö 30.11. klo 14 Lasten kauneimmat joululaulut
Suomalaisella kirkolla**
Hannele Iivonen, Lauri Antila, Erik
Iivonen, Ella Järvinen, Teppo Simuna

**Su/Sö 8.12. kl 13 De vackraste julsångerna
i samband med finlandssvensk
kyrksöndag i Finska kyrkan**
Birgitta Forsman, Hanna Niemi
Stråkensemble & Kristina Kiviniemi

**Su/Sö 8.12. klo 14 Kauneimmat joululaulut
Spången kirkolla**
Merja Aapro, Eila Kastu, Maija Toivola

**Su/Sö 8.12. klo 17 Kauneimmat joululaulut
Suomalaisella kirkolla**
Merja Aapro, Hanna Niemi

**Ma/Må 9.12. klo 18 Kauneimmat joululaulut
Söderledskyrkanissa,
Hökarängen**
Merja Aapro, Martti Paananen.

**Ti/Ti 17.12. kl 18 De vackraste julsångerna
i Finska kyrkan**
Birgitta Forsman, Leila Mänttari,
Lindas Småstråkar

**Ke/On 18.12. klo 18 Kauneimmat joululaulut
Skärholmenin kirkolla**
Merja Aapro, Eila Kastu, Maija Toivola

**Pe/Fre 20.12. klo 18 Kauneimmat joululaulut
Suomalaisella kirkolla**
Merja Aapro, Ella Järvinen

**La/Lö 21.12. kl 15 Kauneimmat joululaulut
Adolf Fredrikin kirkossa**
Merja Aapro, Birgitta Forsman,
Per-Ove Larsson, Helena Eliasson,
Ella Järvinen

JOULU- MYYJÄISET JULBASAR

LA/LÖ 30.11.
KLO 11-14

Myyjäsissä myydään perinteisiä jouluruokia ja -leipomuksia sekä käsitöitä Act Ruotsin kirkon joulu-kampanjan 2019 hyväksi. På julbasaren kan man köpa traditionell finsk julmat, bakverk samt handarbeten till förmån för Act Svenska kyrkans julkampanj 2019

90

HON SKA FÅ SÄGA JA TILL DET HON VILL

Fler än
30 000 flickor
gifts bort
- varje dag.

For alla flickors rätt
till ett värdigt liv!

SWISHA
Din gåva till



900 1223

act
Svenska kyrkan

RAUHANRUKOUS

Talvisodan alkamisen muistopäivänä 30.11 klo 13.00
Tukholman suomalaisen kirkon muistolaatoilla Slottsbacken 2 C.
Kynttilät ja kukkalaitteet lasketaan muistolaatoille.

Kirkkoherra Martti Paananen, Juha Joki sotainvalidit
ja Pirkko Sinkkonen sotaveteraanit

Suomen Sotaveteraaniliiton Ruotsin Piiri
Finlands Krigsveteranförbunds distrikt i Sverige



TULE MUKAAN KUOROON!

Alkaa / börjar v. 5
LUMINA -kuoro
to klo 17.00.

Johtaja Merja Aapro
merja.aapro@svenska-
kyrkan.se, 08-4408218



VIVENDI-kuoro

neliääninen sekakuoro / fyrstämmig
blandad kör.

Harjoitukset / övningar to klo 18.00.

Johtaja Birgitta Forsman.

birgitta.forsman@svenskakyrkan.se,
08-4408203

LASTEN KAUNEIMMAT JOULULAULUT

MUJ-
SKOT: LAURI
ANTILA, ERIK
IIVONEN, HANNELE
IIVONEN

La 30/11
KLO 14

Vivendi & Lumina -kuorot

TILL FÖRMÅN
FÖR
ACT SVENSKA
KYRKANS JUL-
KAMPANJ
ACT RUOTSIN
KIRKON JOULU-
KAMPANJAN
HYVÄKSI

To 19/12 KL 18
JOULUKONSERTTI
JULKONSERT

foto: Pixabay

Virsitunnit

Tule laulamaan tuttuja ja uusia virsiä Merja Aapron kanssa!
Seuraavat torstait klo 17.00:
30/1 Kirkko laulaa
27/2 Toivevirret
26/3 Paastonajan virsiä
30/4 Kevätriemua

KEVÄT 2020 VÄREN

Rukouspiiri
torstaisin
klo 15.30–16.30
Samtalsrum 5½
alkaen 16/1
Vetäjänä
Ritva Zibanejad



Naisten illat

Yläsalissa tiistai klo 17–18.30.
Mukana Leila Mänttari
3/12 ”Joulu juhlista jaloin” – jouluperinteiden taustaa. Leila Mänttari
Keväällä 2020: Ensimmäinen tiistai kuukaudessa: 4/2, 3/3, 7/4 ja 5/5



Skärholmenin piiri

Tiistaina 17.12. kl 13.00
Keväällä 2020:
kuukauden viimeinen tiistai
klo 13.00, alkaen 28/1
Skärholmenin kirkossa.



Tilkkutupa
keskiviikkoisin parillisilla viikoilla klo 13–16
Yläsalissa, alkaen 22/1
Mukana Leila Mänttari

Svenska syföreningen
träffas varannan onsdag, udda veckor kl. 12
i Övre salen fr.o.m. 15/1
Kontaktperson
Eivor Jonasson-Ståhl

Naistenpäivä 8/3 2020:

Alasalissa klo 14-18.
Vieraanamme kouluttaja,
muusikko, pappi
Virpi Nyman

Spångan piiri

Tiistaisin klo 13.00–15.30
seuraavasti: 28/1, 25/2, 31/3, 28/4.
Yhteyshenkilö: Pirkko Lahti puh: 070-1721280
Spånga-Kistan seurakuntatalolla, Värsta Allé 1

Luovan kirjoittamisen piiri

Yläsalissa tiistaisin klo 10–12
alkaen 14/1
Ohjaajana Liisa Liikala

RAAMATTU ON
IHMEELLINEN –
tule elämään tämä
todeksi!

Raamatun äärellä
keskiviikkoisin
Yläsalissa klo 17–18.30
alkaen 15/1.
Leila Mänttari

Ystävän päivä - Vändagen eller Alla hjärtans dag

Ystävänpäivä - Vändagen

KONSERT 14.2. 2020 KLO 16

SARI EIRTOLA – LOUKOLA, LAULU, PIANO, PUTKIKELLOT
JYRKI LOUKOLA – KITARA, UKULELE, PUTKIKELLOT
LEILA MÄNTTÄRI – RUNONLAUSUNTA

KONSERTIN JÄLKEEN MINGEL ALASALISSA

ILMOITTAUTUMISET/ANMÄLNINGAR:
LEILA.MANTTARI@SVENSKAKYRKAN.SE
TAI/ELLER
EILA.KASTU@SVENSKAKYRKAN.SE



foto:Pixabay

På Alla hjärtans dag eller "Vändagen" som man säger i Finland får vi höra en konsert med **Sari Eirtola - Loukola** och **Jyrki Loukola**. Paret musicerar med sång, piano, gitarr, ukulele och klockspel som kallas handchimes. **Leila Mänttari** reciterar dikter om vänskap, kärlek och livet.

Sari Eirtola - Loukola ja **Jyrki Loukola** ovat musisoiva pariskunta Jyväskylästä. He ovat konsertoineet paitsi yhdessä myös ohjaamiensa ryhmien kanssa. Toukokuussa 2015 Sari Eirtola-Loukolan johdolla kello-orkesterit Kide ja Clarabella ilahduttivat yleisöä kauniilla, monipuolisen taidokkaalla konsertillaan kirkossamme. Ystävänpäivänä on luvassa musisoimista paitsi putkikelloilla myös pianolla, kitaralla ja ukuleella sekä lauluja ystävydestä, rakkaudesta....niin - elämästä.



Musikaalinen retiriitti kirkossa Musikalisk retreat i kyrkan

De mångsidiga musikerna **Marianne Maans** och **Sofia Lindroos** från Helsingfors erbjuder oss en meditativ musikalisk helhet med tidig kyrkosång, folkliga koraler och folkmusik. Repertoaren är samlad främst från länderna kring Östersjön och innehåller koraler och folkmusik från Finland och Sverige, flera estlandssvenska koraler samt sånger ur Cantus Sororum, birgittasystrarnas liturgi som användes i klostren på 1400-talet. Sångerna framförs på latin, svenska och finska. Musiken vilar i traditioner från flera hundra år tillbaka men tar sig nya uttryck med två röster och två violiner.



foto: Lars Kastilan

Rauhanyhdistyksen seurat
keväällä 2020

Kuukauden viimeisenä sunnuntaina klo 13,
seuraavasti: 26.1., 23.2., 29.3., 26.4., 31.5.
sekä Pääsiäismaanantaina 13.4. klo 13.

Monipuoliset helsinkiläismuusikot **Marianne Maans** ja **Sofia Lindfors** tarjoavat meditatiivisen musikaalisen kokonaisuuden aikaisista kirkkolauluista kansanomaisiin koraaleihin ja kansanmusiikkiin. Ohjelmisto, joka koostuu etupäässä Itämeren maiden musiikista, sisältää koraaleja ja kansanmusiikkia Suomesta ja Ruotsista, useita vironruotsalaisia koraaleja sekä lauluja Cantus Sororumista, Birgitta sisarten liturgiasta, jota käytettiin luostareissa 1400-luvulla. Laulut esitetään latinaksi, ruotsiksi ja suomeksi. Musiikin monisatavuotiset perinteet saavat uutta ilmettä kahden äänen ja kahden viulun välityksellä.

Hanssons Begravningsbyråer



Järjestämme
hautajaiset ja niihin
liittyvät järjestelyt

Palvelen Suomeksi
Tukholmassa



Maarit Hansson 08-564 877 40
maarit@hanssonsbegravningsbyra.se

www.hanssonsbegravningsbyra.se

Julen 2019

Fre 6.12 kl 10 Självständighetdagens tvåspråkiga gudstjänst
kl 12.30 KONSERT med Church Hill Boys från Oravais & Kristoffer Streng



Sö 8.12 kl 11 Finlandssvensk kyrksöndag
mässa Hanna Niemi, Birgitta Forsman

Sö 8.12 kl 13 De Vackraste Julsångerna
Allsång med Stråkkvartett samt Kristina Kiviniemi - solosång

Ti 17.12 kl 18 De Vackraste Julsångerna
Lindas Violinister

Julafton 24.12 kl 12 Tvåspråkig Julbön

Vintern 2020

Sö 12.1 kl 11 Mässa

Sö 2.2 kl 11 Tvåspråkig mässa med start
för årets Skriftskola

Sö 9.2 Finlandssvensk kyrksöndag
kl 11 Mässa
kl 13 RONEBERGSMATINÉ
Eva-Christina Pietarinen
och Henrik Berg

Svenska syföreningen

träffas varannan onsdag udda veckor i Övre salen kl 12 från och med 15.1.

Kontakt för den finlandssvenska verksamheten:
birgitta.forsman@svenskakyrkan.se

SPÅNGAN KIRKOSSA

Su 8.12. klo 14 Kauneimmat Joululaulut

Ke 25.12. klo 9 Joulujumalanpalvelus

Su 16.2 klo 14 Jumalanpalvelus

Su 24.5. klo 14 Jumalanpalvelus

KISTAN KIRKOSSA

Su 12.1. klo 14 Jumalanpalvelus

Su 15.3. klo 14 Jumalanpalvelus

Su 19.4. klo 14 Messu

FINLANDSSVENSK KYRKSÖNDAG 8.12

HANNA NIEMI, BIRGITTA
FORSMAN, STRÅKENSEMBLE,
KRISTINA KIVINIEMI

KL 11.00 MÄSSA

KL 13.00

DE VACKRASTE
JULSÅNGERNA

Runeberg i februari- Runeberg helmikuussa

Finlands nationalskald *Johan Ludvig Runebergs* födelsedag var den 5 februari och för många finländare har den sk runebergstårtan blivit ett måste på den dagen. Tårtan bakades ursprungligen av sockerbakaren *Astenius* i Borgå på 1840-talet och i *Fredrika Runebergs* receptbok finns ett cylinderformad bakverk som hon kallar för Runebergs bakelse.

På söndagen den 9 februari bjuder sångerskan *Eva-Christina Pietarinen* och pianisten *Henrik Berg* på en konsert med förtoningar av Runebergs dikter till musik av Crusell, Fredrik Ehrström, Robert Kajanus, Ture Rangström, Jean Sibelius och mera modärnare Carita Holmström. Sångerna framförs på svenska.

FINLANDSSVENSK KYRKSÖNDAG 9.2.2020

KL 11.00 MÄSSA

KL 13.00 RONEBERGSMATINÉ MED
EVA-CHRISTINA PIETARINEN - SÅNG
HENRIK BERG - PIANO

PERHEUUTISIA – FAMILJENYTT

Kastetut - Döpta:

Anefalk, Henriëtta Emma Larsdotter
Robinson, Noel Birger Sandberg
Eriksson, Arvid Karl-Erik
Turunen Lidén, Folke Esko Mirae
Boström, Hugo Ilkka Erik
Fagerlund Snygg, Selma Inkeri Elisabet
Standertskjöld-Nordenstam, Olivia
Maria Elisabeth
Standertskjöld-Nordenstam, Victoria
Sophia Catharina
Graham, Hilma Emilia
Granback Worku, Alicia Sofia
Magnergård Hollmén, Beatrice Maria
Aurora
Poppyh Perkins, Alice Johanna
Heinström, Alfred Niilo Erik
Isaksen Rauma, Amanda Victoria
Mickelsson, Karl Ruben Sigge
Bratt, Alma Linnéa Nikolina

Vihityt - Vigda:

Sandra Gustafsson –
Robin André Ejderholt Graversen
Serge Massoud – Teppo Simuna



Kuolleet - Avlidna:

Andersson, Rasmus Åke Raimo 34
Gädda, Etel Regina 96
Harju, Tarmo Gunnar 80
Halmela, Oiva 80
Hartikainen, Kaj Enar Olavi 65
Hiltunen, Rauno Kalevi 71
Ikonen, Glen Armas Johannes 64
Inkinen, Rainer Jarl Olavi 70
Kavén, Raita Elena 82
Kempainen, Anja Sisko 68
Kohvakka, Lasse Kari Tapio 73
Lindholm, Ragnar Sigurd 92
Mykkänen, Joel Mauritz 29
Nordström, Karl Birger 92
Norrgård, Rauha Astrid, 79
Pärnänen, Martti Kalevi 85
Roivanen, Veikko Vilhelm 80
Salonen, Risto Juhani 73
Savela, Seija Sanelma 69
Suhonen, Kari Juhani 72
Turunen, Marko Kristian 44
Wendelin, Jussi Sakari 47
Öberg, Maj-Len Onerva 71

Juristfirma Paula Lento

Toimiala:

**Perintöoikeus, Testamentit
Edunvalvontavaltakirjat**

**Puh 08-666 03 04
070 9140 476
Grevgatan 47
(T-Karlaplan)**



www.face-
book.com/
finskafor-
samingen



Kyrkguiden



Instagram:
finskafor-
samingen

Swish



Seurakunta voi ottaa vastaan swish-maksuja.
On tärkeää mainita maksaessa mistä maksuis-
ta/myynnistä on kysymys.

Församlingen kan ta emot betalning genom
swish. Viktigt är att vid betalning ange vad för
avgift/till vilken försäljning betalningen gäller.

123 667 75 12 (avgifter/maksut)

123 682 27 12 (försäljning/myynti)

123 427 16 31 (kollekt/kolehti)

Hoidan asuntokauppiasi turvallisesti yli 30 vuoden alan kokemuksellani



**Soita jo tänään
niin sovitaan
veloitukseton
arviointikäynti ja
tehdään yhdessä
onnistunut
asuntokauppa.
Toimin koko
Suur-Tukholman
ja lähikuntien
alueella.**

ANNA BUCQET
Registeröity kiinteistönvälittäjä
Ruotsissa/Laillistettu
kiinteistövalittäjä
LKV Suomessa.
0709-484808 / 08-308914
info@alvikmaklarna.se
www.alvikmaklarna.se

SEURAKUNNAN HENKILÖKUNTA – FÖRSAMLINGENS MEDARBETARE

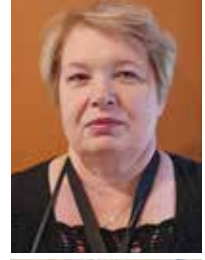
**Kirkkoherra
kyrkoherde**
Martti Paananen
08-440 82 09
073-0850373
martti.paananen@
svenskakyrkan.se



**Diakoni
Diakon**
Eila Kastu
08-440 82 15
eila.kastu@
svenskakyrkan.se



**Vahtimestari
Emäntä
Vaktmästare
Husmor**
Eeva Lehmuusaari
08-440 82 05
eeva.lehmuusaari@
svenskakyrkan.se



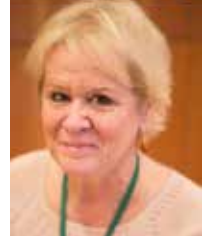
**Vt. komministeri
Vik. komminister**
Ella Järvinen
08-440 82 10
ella.jarvinen@
svenskakyrkan.se



**Musiikkiin
erikoistunut
esikouluopettaja
Förskollärare med
musikpedagogisk
inriktning**
Hannele Iivonen
08-440 82 12
hannele.iivonen@
svenskakyrkan.se



**Diakonia-
assistentti
Diakoni-
assistent**
Maija Toivola
08-440 82 14
maija.toivola@
svenskakyrkan.se



**Komministeri
Komminister**
Leila Mänttari
08-440 82 11
leila.manttari@
svenskakyrkan.se



**Nuoriso-ohjaaja
Ungdomsledare**
Teppo Simuna
08-440 82 08
teppo.simuna@
svenskakyrkan.se



**Hallintosihteeri
Förvaltnings-
sekreterare**
Eero Hytönen
08-440 82 06
eero.hytonen@
svenskakyrkan.se



**Kanttori
Kantor**
Merja Aapro
08-440 82 18
merja.aapro@
svenskakyrkan.se



**Vahtimestari
Vaktmästare**
Markku Riikonen
08-440 82 04
markku.riikonen@
svenskakyrkan.se



**Tiedottaja
Kommunikatör
Urkuri - Organist**
Birgitta Forsman
08-440 82 03
birgitta.forsman@
svenskakyrkan.se



**Kirkkoneuvoston
puheenjohtaja
Kyrkorådets
ordförande**
Jaana Kivikangas
070-4370811
jaana.kivikangas@
gmail.com

**Kirkkovaltuuston
puheenjohtaja
Kyrkofullmäktiges
ordförande**
Jan Huggare

Komministeri Anna Bergman
on vanhempainvapaalla /
Komminister Anna Bergman är
föräldrarledig.

**Projektipappi
Projektpräst**
Hanna Niemi
08-440 82 07
hanna.niemi@
svenskakyrkan.se



Tukholman Suomalainen seurakunta

Finska församlingen i Stockholm

Besöksadress | Katuosoite:
Slottsbacken 2 B-C
Postadress | Postiosoite:
Box 2281, 103 17 Stockholm
www.svenskakyrkan.se/finskaforsamlingen
Bankgiro 5182-4589, Plusgiro 100047-0,
Org. nr. 252003-8114.

Toimitusvaraukset | Förrättningar
Puhelin- ja toimistoaika:
ma, ti, to 9-12, ke 13.30-16.00

Telefon- och besökstid:
må, ti, to 9-12, on 13.30-16.00.
08-440 82 00

finska.forsamlingen@svenskakyrkan.se

Kuka voi kuulua Tukholman Suomalaiseen seurakuntaan

Tukholman Suomalainen seurakunta (1533) kuuluu Ruotsin kirkkoon ja Tukholman hiippakuntaan. Seurakunnan alue käsittää koko Tukholman hiippakunnan. Jotta voisit liittyä jäseneksi, on sinulla oltava jokin yhteys Suomeen tai suomalaisuuteen: Olet syntynyt Suomessa, vanhempasi ovat Suomesta tai olet naimisissa Tukholman Suomalaisen seurakunnan jäsenen kanssa. Tilaa liittymis- tai seurakunnanvaihtamislomake seurakunnan toimistosta 08-440 82 00 tai sähköpostitse finska.forsamlingen@svenskakyrkan.se

Vem kan tillhöra Finska församlingen i Stockholm?

Finska församlingen i Stockholm (1533) tillhör Svenska kyrkan och Stockholms stift. Församlingen omfattar hela Stockholms stift. För att du ska kunna bli medlem i församlingen ska du ha någon anknytning till Finland: Du är född i Finland, dina föräldrar är från Finland eller du är gift med en som är kyrkotillhörig i Finska församlingen. Beställ anhållan om kyrkotillhörighet eller byte av församling från församlingsexpeditionen: 08-440 82 00 eller e-post: finska.forsamlingen@svenskakyrkan.se

Suomalainen lasten ja nuorten psykiatrinen vastaanotto

BUP Solnan yhteydessä toimii suomenkielinen lasten ja nuorten psykiatrinen vastaanotto, josta saa apua lasten kehitykseen, käyttäytymiseen ja kasvatukseen liittyvissä kysymyksissä (esim. kriisit, pelot, aggressiivisuus, syömis- tai keskittymishäiriöt). Vastaanotolle voi tilata ajan puhelimitse tai tulla esim. kouluterveydenhuollon läheteellä. Käynnit ovat maksuttomia.

Puhelinajat: Maanantaisin ja tiistaisin klo 8–13.00 ja torstaisin klo 8–12.30, puh. 08-514 525 60

Käyntiosoite: Armégatan 40, 6 trappor, 171 71 Solna. Kiireellisissä tapauksissa viikonloppuisin ja iltaisin, BUP akuten, puh. 08-616 69 00.

HOITO- PALVELUT LÄHELLÄSI

Lisätietoja verkko-osoitteessa
1177.se/stockholms-vard
Voit soittaa myös arkisin
numeroon 1177 klo 8.00–12.00
ja keskustella suomenkielisen
sairaanhoitajan kanssa.



Soita numeroon 1177 – sairaanhoitoneuvontaa suomen kielellä Tukholman läänissä

Sairaanhoitoneuvontaa tarvitsevalle on mahdollisuus soittaa numeroon 1177 ja keskustella suomea puhuvan sairaanhoitajan kanssa. Neuvonta on maksutonta ja yhteydenotto maksaa saman kuin tavallinen puhelu.

1177 Vårdguidenin sairaanhoitajat vastaavat kysymyksiin, antavat neuvoja ja ohjaavat oikeaan hoitopaikkaan.

Avoimna arkisin klo 08.00–12.00.
Palvelu toimii Tukholman
ja läänissä.

Tervetuloa!



Onko sinulla
pieniä lapsia?
Hae neuvolastasi
ilmainen
Kielipaketti!



Tukholman läänin maakäräjät jakaa Kielipaketteja kaikissa läänin lastenneuvoloissa, myös yksityisissä.

Pyydä ilmainen paketti oman neuvolasi sairaanhoitajalta.

Inspiroiva tietopaketti sisältää asiantuntijalausuntoja monikielisuudesta, käytännön esimerkkejä nuorilta ruotsinsuomalaisilta vanhemmilta ja tietoa lainmukaisista oikeuksista.

► Lisätietoja Kielipaketista ungfin.se/sprakpaketet
tai nationellaminoriteter@sl.se